

DIÁLOGO DEL PEREGRINO

—Soy peregrino,
por veredas y senderos
al sol tengo por guía
y por cobijo a los luceros.

—Rotas las sandalias, raídas las ropas...
lejos tiene su predio.

—Solo los lugares de mal recuerdo
se alejan sin remedio.

—Hoy aquí, mañana quién sabe dónde,
el cansancio es pesado.

—¡La ventura de caminar
la fortuna no me la ha robado!

—Señor peregrino,
¿qué puedo hacer en su favor?

—Estoy sediento, señora,
¿hay alguna fuente alrededor?

—Venga a casa, señor peregrino,
aquí su congoja desaparece,
porque sabido es que el txakolí
los sueños reverdece.



TALAI•BERRI
www.talaiberri.com

© TALAI BERRI S.L.
© Diseño e ilustraciones: ANTON OLARIAGA
© Textos: ANJEL LERTXUNDI
© Traducción del euskera: JORGE GIMÉNEZ BECH
Imprenta: ITXAROPENA S.A.

TALAI•BERRI

ZARAUTZ

KUMATXA



Mar y Tierra

Naturaleza y Cultura

ZARAUTZ



ZARAUZKO UDALA

www.turismozarautz.eus

Sabías que...?

LOS VIÑEDOS más antiguos de la denominación Getariako Txakolina se encuentran en las laderas de las atalayas costeras. Desde allí, los marinos avistaban las ballenas; el nombre de la bodega de txakolí Talai-Berri guarda la memoria de aquellas atalayas.

Sabías que...?

EN AQUELLOS TIEMPOS, se utilizaban huesos de ballena para emparrar las vides; los emparrados más sólidos eran los construidos con huesos de ballena, mucho más resistentes que los de madera y piedra.

CARLISTAS Y LIBERALES guerrearon largamente en los territorios del txakolí. Según se cuenta, cuando llegaba la época de la vendimia, concertaban una breve tregua, de manera que los campesinos pudieran recoger la cosecha.

ENTRE LOS INSECTOS que viven en el viñedo, es digna de mención la mayor mariposa de Europa. Su nombre científico es *Saturnia Pyri*. Es nocturna, y cuando está en reposo, se sirve de las imágenes miméticas semejantes a ojos que luce en las alas para adoptar el aspecto de una lechuza y ahuyentar así a sus depredadores.

Sabías que...?

POR LA NOCHE, los murciélagos se enseñorean del viñedo. Surcan el aire a millares, cazando insectos, sorbiendo larvas, engullendo saltamontes, alimentándose sin cesar durante toda la noche. Son muy beneficiosos para la viña, porque depredan a los enemigos de la vid.

Los secretos de la viña



UAU, MAMÁ, MIRA QUÉ MONTÓN DE FOTOS DE ZARAUTZ

SURFISTAS, UNO QUE COGÍA PERCEBES, GAVIOTAS EN EL GOLF...

¿Y VOSOTROS?

HEMOS TOMADO UN TXAKOLÍ



...Y HEMOS HECHO FOTOS! ¡EL ALBUM DE ESTE AÑO VA A SER LA REPERA!



¡TUMATXA!



EH, CHAVALA, QUE ME LLAMO BIXENTE, PERO SI NO TE GUSTA EL NOMBRE, ¡LLÁMAME TUMATXA!

¿LISTOS PARA CONOCER LA VIÑA?



A LA UVA NO LE GUSTA LA HUMEDAD. QUIERE SOL... DE CADA BROTE...



...NACEN TRES RACIMOS DE UVA...



¡UN ZORRO!
¡UN ZORRO!

¡SHHH!



¡QUE SÍ!

LA MOCITA TIENE RAZÓN. VIVE EN ALGÚN AGUJERO POR AHÍ...



SE COME LOS CONEJOS DE LA VIÑA, RATONES Y COSAS ASÍ.



¡AAAYYY!

¡ME HE TORCIDO EL TOBILLO!



¡YA SERÁ MENOS!

¡AAAYYY!

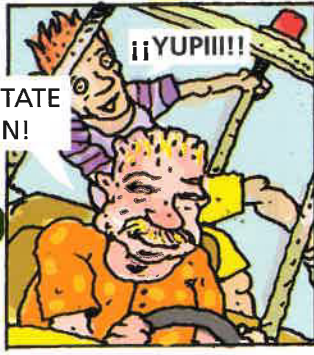


TE LLEVARÉ A HOMBROS A LA BODEGA.



MEJOR EN EL TRACTOR

¿CÓMO?



Mil colores, un trabalenguas

Puede la uva negra
dar txakolí rosado, txakolí blanco, txakolí tinto,
a que no lo dices otra vez.

Puede la uva blanca
dar txakolí blanco, pero no txakolí rosado, ni tampoco tinto,
a que no lo dices otra vez.

Puede la uva negra dar txakolí rosado,
al igual que la uva negra y la blanca,
pero me duele la cabeza solo de pensar en decirlo otra vez.

TIRA QUE TE TIRARÁS

Una de las vides más viejas se está secando. La ha atacado el mal de la vid, está cansada. Tumatxa está triste, y la quiere arrancar de raíz. Agarra la cepa y, tira que te tirarás, intenta arrancarla, pero no puede.

Llama al jabalí. El jabalí agarra a Tumatxa, Tumatxa a la cepa, tira que te tirarás, pero no pueden arrancarla.

Llama al zorro. El zorro agarra al jabalí, el jabalí a Tumatxa, Tumatxa a la cepa, tira que te tirarás, pero no pueden arrancarla.

Llama al perro Txanpi. Txanpi agarra al zorro, el zorro al jabalí, el jabalí a Tumatxa, Tumatxa a la cepa, tira que te tirarás, pero no pueden arrancarla.

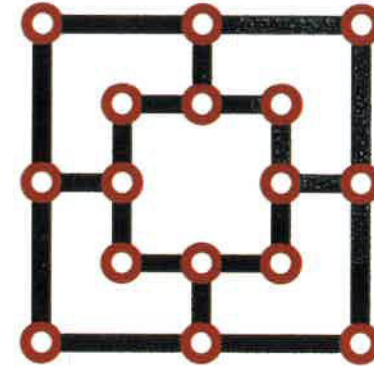
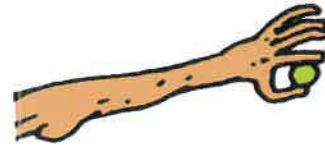
Llama al robot. El robot agarra a Txanpi, Txanpi al zorro, el zorro al jabalí, el jabalí a Tumatxa, Tumatxa a la cepa, tira que te tirarás, y, por fin, ¡raaast!, la arrancan de raíz, y aplauden felices...



El Castillo de la Viña



BUSCA UN BUEN TROZO DE CARTÓN. Recorta un cuadrado grande. Con un rotulador negro, dibuja en él un castillo como el que se ve en la imagen siguiente, con sus largos pasillos negros; con un rotulador rojo, los redondos torreones rojos.



¡Atención, amigos!, que el capitán del castillo está preparado para defenderlo con seis guerreros (seis granos de uva blanca). También el capitán de los invasores está preparado para atacar con seis temibles guerreros (seis granos de uva negra). Tanto el capitán de las uvas blancas como el de las uvas negras disponen de una sola arma: la inteligencia.

Comienza el juego...

¡El capitán de las uvas negras da el primer paso!...

Ahora la iniciativa le corresponde al capitán de las uvas blancas...

¡Qué emocionante!

El invasor —el capitán de las uvas negras— coloca un grano de uva negra en el torreón que ha escogido. A continuación, el defensor del castillo pondrá un grano de uva blanca en otro torreón rojo. Y así seguirán, hasta que uno de los dos capitanes consiga colocar tres granos de uva del mismo color seguidos —en tres torreones rojos en línea—. El capitán que haya logrado hacer línea, se comerá uno de los granos de uva del oponente.

¡Un dulce premio!

El juego seguirá, a ver quién consigue hacer otra línea. Y ¡ñam!, ¡otra uva! Y otra más...

¡QUÉ EMOCIONANTE!

¡Uno de los capitanes se ha quedado sin uvas!

Los misterios de la viña





¡NOO!



¡MAMÁAA!



¡FUERA, FUERA!

TRANQUILA, CHICA...

¡DÉJAME EN PAZ!



TRANQUILA, CHICA... ¡SOY YO, TUMATXA!

UN MURCIÉLAGO...
UN MURCIÉLAGO GIGANTE...



LA LUCIÉRNAGA

La mariposa se burlaba de la luciérnaga:
—¡Ja, ja, ja! ¿Habéis visto alguna vez un animal con una linterna en el culo? Miradme, miradme a mí, ¿no soy bonita? La luciérnaga vivía muy triste porque la mariposa se burlaba de ella. Pero, un día, mientras la mariposa disfrutaba en la viña volando de flor en flor, llegó desde el mar un negro nubarrón que lo oscureció todo de golpe como si hubiera anochecido.

La mariposa no daba con el camino de vuelta a casa. Y lloraba gruesas lágrimas:

—Me he perdido, ¡y ahora me comerán los murciélagos! Entonces la luciérnaga encendió la luz de su cola. Pero no iluminaba lo suficiente, y la mariposa seguía sin encontrar el camino a casa.

—¡Tranquila, mariposa, no te agobies! Se posó en lo más alto de un emparrado, y comenzó a mover la cola a un lado y a otro, como si hiciera señales luminosas. Pronto, el viñado se llenó de diminutos puntos de luz, cada vez más abundantes, cada vez más próximos. ¡Toda una constelación de estrellas!

—¡Son mis amigas! —dijo la luciérnaga. Cuando se hubieron reunido todas las amigas luciérnagas, era como si se hubiera hecho de día, y la mariposa pudo ver su casita entre las vides. Se echó a llorar de alegría:

—¡Mil gracias, un millón de gracias, todas las gracias! La luciérnaga y sus amigas la acompañaron hasta su casa, y cuando se retiraron, se hizo de nuevo la noche.

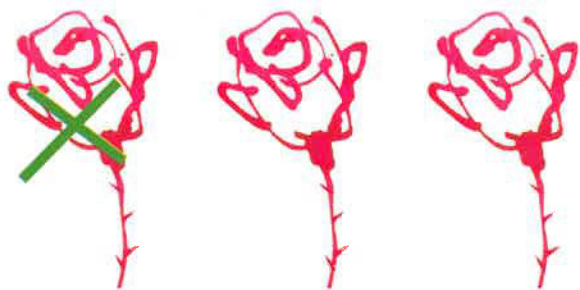
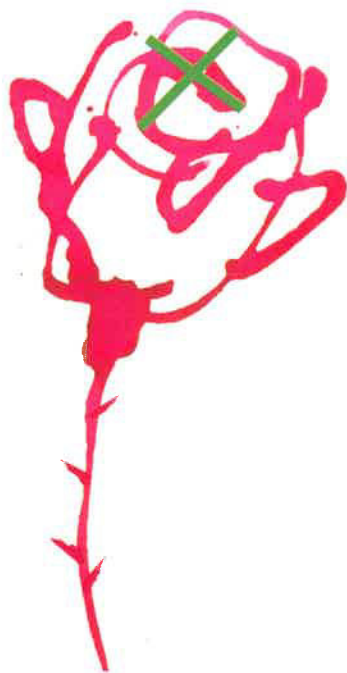


EL DOLOR DE LA ROSA

Los mineros de otros tiempos llevaban consigo una jaula cuando se adentraban en las galerías más profundas. En la jaula, un canario. Y otro tanto hacían los viñadores que tenían sus bodegas bajo tierra. No era ningún capricho: en las angostas galerías excavadas a gran profundidad se produce un gas letal llamado grisú. No tiene olor, pero los canarios lo detectan inmediatamente y dejan de cantar, y mueren en poco tiempo. Cuando sucedía eso, los mineros escapaban a toda prisa, antes de perder el conocimiento por efecto del gas. En los viñedos, la humedad y otros agentes provocan la aparición de ciertos hongos microscópicos que atacan a las hojas de la vid, y el mal se extiende muy rápidamente, pudiendo incluso arrasarse por completo el viñedo. Por eso, de tanto en tanto, Tumatxa planta rosales aquí y allá. Tumatxa sabe que la enfermedad se detecta antes en los rosales que en las vides. Si las hojas de los rosales amarillean, Tumatxa aplica un fungicida a todas las plantas del viñedo.

Bien lo dice la vieja copla:

La rosa en el jardín
bella en mayo florece;
el más hermoso amor
en el corazón permanece.



MERMELADA DE UVA

La mermelada de uva es de las que gustan a toda la familia. Y es muy fácil de preparar. Fácil de preparar, y más aún de digerir.

La que ahora leeréis es una receta de TUMATXA:

- **INGREDIENTES** —Seis racimos de uva.
—Un trocito de canela.
—Una rodaja de limón.
—Una cucharada de azúcar.

- **ELABORACIÓN**
—Arrancar uno a uno los granos de uva del racimo.
—Poner un vaso de agua en una cazuela, calentarla, y añadir los granos de uva. Añadir el azúcar, la rodaja de limón y el trocito de canela. Ponerlo todo a fuego lento. De vez en cuando, remover con una cuchara de palo.
—Una vez estén bien cocidas las uvas —alrededor de veinte minutos—, sacar la cazuela del fuego. Retirar la canela y el limón. Pasar todo por el pasapuré para eliminar las pepitas de la uva. Dejarlo enfriar en un recipiente de cristal. Guardarlo en el frigorífico. Cuando se haya refrescado, untar la mermelada de uva sobre una galleta, tostada o pedazo de tarta, ¡y buen provecho!

A TUMATXA le encanta la mermelada, y siempre que prueba mermelada de uva, se pone a cantar:

*Mer-mer-mer,
y de postre mermelada,
¡no hay nada mejor
para rematar la jornada!*

“SELFIE” DE LA VISITA

Hazte una FOTO con los amigos y amigas con los que has visitado la bodega, y colócala aquí.

(Nota: si en lugar de decir ¡Patata! decís ¡TUMATXA!, ¡saldréis más guapos!)